

[Ministeren for kulturelle anliggender]

vens § 53, stk. 2, vedrørende det offentlige varetagelse af afdøde ophavsmænds personligt ideelle rettigheder.

For så vidt angår omarbejdelse af et værk til en anden kunstart, f. eks. en romans omarbejdelse til film eller TV-teater, er det i dette cirkulære udtalt, at den for omarbejdelsen nødvendige omdigtning af handlingsgang, replikker m. v. bør foretages på en sådan måde, at originalværkets ånd og kunstneriske niveau respekteres. Det bør på klar og tydelig måde tilkendegives, at det til anden kunstart overførte værk er en omarbejdet gengivelse af det til grund liggende originalværk.

Danmarks Radio skal naturligvis som alle andre overholde de ovenfor gengivne love og regler, og det er også mit indtryk, at institutionen – som en offentlig virksomhed med et særligt kulturelt ansvar – er meget opmærksom herpå.

De danske bestemmelser om beskyttelse af afdøde ophavsmænds litterære og kunstneriske anseelse er ret vidtgående sammenlignet med reglerne i de fleste andre lande, og jeg har vanskeligt ved at se, at der skulle være grundlag for at pålægge Danmarks Radio forpligtigelser, der går ud over en overholdelse af de nævnte bestemmelser.

Til *ministeren for kulturelle anliggender* (13/9 78) af:

Grethe Fenger Møller (KF):

»Mener ministeren, at fjernsynsledelsen har overholdt de ophavsretlige regler ved opførelsen af Herman Bangs »Ludvigsbakke«?»

(Spm. nr. 1215).

Besvarelse (18/9 78):

Ministeren for kulturelle anliggender (Niels Matthiasen):

Spørgsmålet om, hvorvidt der efter ministeriets opfattelse foreligger en overtrædelse af ophavsretsloven, der vil kunne medføre offentlig påtale, er optaget til behandling i ministeriet, efter at man for nylig har modtaget en klage over den nævnte udsendelse. Til brug ved besvarelsen af denne klage har ministeriet foreløbig udbedt sig en udtalelse fra Danmarks Radio.

Til *ministeren for kulturelle anliggender* (13/9 78) af:

Grethe Fenger Møller (KF):

»Hvilke ophavsretlige regler gælder for omformninger af afdøde forfatteres værker til TV-spil (fjernsynsskuespil)?«

(Spm. nr. 1216).

Besvarelse (18/9 78):

Ministeren for kulturelle anliggender (Niels Matthiasen):

Jeg kan herom henvise til min besvarelse af spørgsmål nr. 1214.

Til *miljøministeren* (13/9 78) af:

Ib Nørlund (DKP):

»Hvordan vil ministeren gribe ind over for, at sydafrikanske varer sælges under dække af ulovlige og vildledende angivelser om varernes oprindelsesland?«

(Spm. nr. 1217).

Begrundelse.

Det var den tidligere regerings erklærede politik i hvert fald at bidrage til at nedtrappe de økonomiske forbindelser med det racistiske Sydafrika og at appellere til offentligheden om at medvirke dertil. Den ny regerings udenrigsminister har erklæret at ville fortsætte den hidtidige politik over for Sydafrika. Det er imidlertid påvist, at sydafrikanske produkter udbredes i handelen under vildledende mærkninger som Product of Transvaal el. lign.

Dette strider mod lov nr. 310 om levnedsmidler m. m. af 6. juni 1973, § 23, hvor det er bestemt, at levnedsmidler ikke må sælges under omstændigheder, der er egnet til at vildlede forbrugerne bl. a. med hensyn til varens oprindelse.

Ministeren anmodes om at drage omsorg for, at denne ulovlige fremgangsmåde bringes til ophør.

Besvarelse (26/9 78):

Miljøministeren (Ivar Nørgaard):

Som begrundelse for det rejste spørgsmål anfører spørgeren, at sydafrikanske produkter udbredes i handelen under vildledende mærkninger som Product of Transvaal. Spør-